



Conseil économique et social

Distr. générale
27 juin 2012
Français
Original : anglais

Dixième Conférence des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques

New York, 31 juillet-9 août 2012

Point 11 d) de l'ordre du jour provisoire*

**Fichiers de données toponymiques et des nomenclatures
géographiques : normes relatives aux données
et interopérabilité**

Infrastructure de données géospatiales des Nations Unies : nomenclature de la protection sociale en Indonésie

Document présenté par l'Australie**

Résumé***

Le projet de nomenclature vise à améliorer l'intégration et l'utilisation des données contenues dans différents systèmes gouvernementaux, ainsi que l'accès à ces données, grâce à la mise au point d'un cadre de gestion des nomenclatures – répertoires de toponymes ou d'éléments d'identification comportant des informations topographiques connexes.

Le projet de nomenclature est censé permettre de trouver des correspondances entre données géospatiales afin de faciliter la réalisation de toute une série d'activités relatives au développement, ainsi que des activités humanitaires et environnementales, à différents niveaux. Les différents systèmes qu'il convient d'intégrer pour améliorer les résultats opérationnels mettent généralement en œuvre des méthodes variées concernant l'emploi de nomenclatures, ce qui rend fastidieux et onéreux la découverte, l'interprétation, la transformation et l'intégration d'informations provenant de différentes sources référencées à l'aide de

* E/CONF.101/1.

** Document établi par Paul Box, Laura Kostanski et Rob Atkinson (Australie), de l'Organisation de la recherche scientifique et industrielle du Commonwealth, avec la collaboration de Suha Ülgen, Coprésident du Groupe de travail des Nations Unies sur l'information géographique et Directeur du Centre d'excellence de l'infrastructure de données géospatiales des Nations Unies, et de Pier-Giorgio Zaccheddu, Agence fédérale de cartographie et de géodésie (Allemagne).

*** Le rapport intégral peut être consulté dans la langue originale à l'adresse <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf10.html>.



nomenclatures différentes ainsi que l'accès à celles-ci. De surcroît, lorsque les données sont modifiées, il faut recommencer l'opération.

Il s'agit en particulier, dans ce contexte, d'interpréter des éléments d'identification géospatiaux provenant de séries de données multiples et de trouver des correspondances entre eux – autrement dit, de déterminer si différentes sources de données utilisent des toponymes et des emplacements ou bornes connexes identiques ou, au contraire, différents, pour référencer l'information. Par conséquent, pour procéder à une analyse multisectorielle et mettre au point des mesures cohérentes, complémentaires et multisectorielles, il est essentiel que la dimension géospatiale de l'information détenue par les organismes qui travaillent dans différents secteurs puisse être facilement comprise.

Le projet vise à reformuler les mécanismes de gestion et de publication des données toponymiques, ainsi que d'accès à ces données, en utilisant des moyens de « changer la donne » dans l'infrastructure informatique et de réseau. Il s'agit notamment de mécanismes de données en réseau et d'informatique dématérialisée censés constituer une infrastructure ubiquitaire, accessible en ligne et souple, qui permette de clarifier des éléments d'identification géospatiaux fournissant des liens vers des définitions, des représentations géospatiales et des données connexes.

Le projet, financé par l'Agence australienne pour le développement international et l'Organisation de la recherche scientifique et industrielle du Commonwealth, vise en premier lieu à permettre d'améliorer les prestations en matière de protection sociale en Indonésie. Le projet, conjointement mis au point par l'Organisation susmentionnée et le Bureau du Sous-Secrétaire général et Directeur général de l'informatique et des communications du Secrétariat de l'organisation des Nations Unies, est un produit que le Centre d'excellence de l'infrastructure de données géospatiales des Nations Unies est appelé à élaborer. Le Centre d'excellence vise à faciliter l'établissement de normes et de méthodes concernant les pratiques optimales pour l'approvisionnement en série de données de base utilisées au sein du système des Nations Unies en renforçant les capacités de créer, de maintenir et de publier des informations spatiales. Dans ce contexte, le projet de nomenclature des Nations Unies est censé fournir des ressources normalisées et aisément exploitables qui permettent de référencer les emplacements géographiques et, par là même, de prendre en charge les applications de l'infrastructure de données géospatiales des Nations Unies.

Dans le cadre des normes et des activités concernant les pratiques optimales de l'infrastructure des données géospatiales des Nations Unies, l'équipe du projet entend collaborer avec des groupes d'experts compétents, notamment le Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques. Les membres du Groupe d'experts sont encouragés à participer activement au projet et à se servir de l'infrastructure actuellement mise au point pour faciliter leur travail. Des séances de démonstration du projet de nomenclature devant être organisées lors de la Conférence, les membres du Groupe d'experts sont invités à examiner les possibilités de collaboration avec les membres de l'équipe du projet.